

**優惠條款及細則：**

1. 本推廣由2022年1月10日至2022年12月31日為止，包括首尾兩天（「推廣期」）。
2. 優惠只適用於致富證券有限公司及致富期貨商品有限公司（「本公司」）的直屬客戶於推廣期內透過致富證券有限公司持有任何形式基金（「合資格客戶」）。隸屬經紀之客戶恕未包括在推廣內。本推廣只適用於個人賬戶。聯名賬戶、所有企業及機構投資者客戶恕未包括在本推廣內。
3. 優惠 – 購買精選保險高達50%折扣
  - 3.1 合資格客戶於推廣期內購買精選保險包括：家居保險、家傭保險及個人意外保險都可以享有高達50%折扣。
  - 3.2 於推廣期內，每位合資格客戶可選購其中一款的精選保險，保費折扣額上限為港幣\$1,000。
4. 本公司之僱員及其直系家屬均不得參與本推廣計劃。
5. 本公司保留權利可以取消、刪除、取代、增補或修改任何本推廣優惠之條款及細則而毋須事先通知。本公司亦恕不承擔任何有關優惠或條款更改或終止所引起的責任。
6. 如有任何爭議，本公司將有最終決定權。
7. 如本宣傳品中、英文版本有歧異，概以中文版本為準。

**Terms and conditions**

1. This promotion is valid from 10 January 2022 until 31 December 2022, both dates inclusive ("promotion period").
2. Offer is only applicable to the direct clients of Chief Securities Ltd. and Chief Commodities Ltd. ("CHIEF") who is holding any types of funds with the Chief Securities Ltd. during the promotion period ("Eligible clients"). All clients affiliated with Account Executive (AE) are not included in the promotion. The promotion is only applicable to individual accounts. Joint accounts, all corporate and institutional investors are not included in this promotion.
3. Offer-Enjoy up-to 50% discount offers for selected insurance plans
  - 3.1 Eligible customers who have successfully purchase the selected insurance plans includes Home Insurance, Domestic Helper Insurance and Personal Accident Insurance can enjoy an up-to 50% discount.
  - 3.2 Each eligible client can subscribe any ONE of the selected insurance plans and enjoy up to HK\$1,000 total insurance plan discount during the promotion period.
4. Employees of CHIEF and their immediate family members could not participate in this promotion.
5. CHIEF reserves the right to cancel or delete, replace, supplement or amend any of the terms and conditions of this promotion without prior notice. CHIEF also disclaims any liability arising from any variation or termination of the offer or terms.
6. CHIEF reserves the right to make the final decision in case of disputes.
7. Should there be any discrepancy between the English and Chinese versions of this promotion material, the Chinese version shall prevail.